

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 februari 2002

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de middelen  
voor het departement Justitie**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Joseph ARENS**

### INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van de heer T. Van Parys .....	3
II. Besprekking .....	4
III. Stemmingen .....	10

Voorgaande documenten :

**Doc 50 1561/ (2001/2002) :**

- 001 : Voorstel van resolutie van de heer Van Parys, mevrouw Herzet, de heren Coveliers, Arens, Bourgeois, Vandeurzen, Verherstraeten en Borginon.  
002 : Amendement.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

25 février 2002

## PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative aux moyens affectés  
au département de la Justice**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
**M. Joseph ARENS**

### SOMMAIRE

I. Exposé introductif de M. T. Van Parys .....	3
II. Discussion .....	4
III. Votes .....	10

Documents précédents :

**Doc 50 1561/ (2001/2002) :**

- 001 : Proposition de résolution de M. Van Parys, Mme Herzet, MM. Coveliers, Arens, Bourgeois, Vandeurzen, Verherstraeten et Borginon.  
002 : Amendement.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**  
Voorzitter / Président : Fred Erdman

**A. — Vaste leden / Membres titulaires**

VLD	Hugo Coveliers, Guy Hove, Fientje Moerman.
CD&V	Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
AGALEV-ECOLO	Martine Dardenne, Fauzaya Talhaoui.
PS	Thierry Giet, Karine Lalieux.
PRL FDF MCC	Anne Barzin, Jacqueline Herzet.
VLAAMS BLOK	Bart Laeremans, Bert Schoofs.
SPA	Fred Erdman.
PSC	Joseph Arens.
VU&ID	Geert Bourgeois.

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants**

Jacques Germeaux, Stef Goris, Bart Somers, Geert Versnick.
Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.
Simonne Leen, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
Maurice Dehu, Claude Eerdekkens, Yvan Mayeur.
Pierrette Cahay-André, Olivier Maingain, Jacques Simonet.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
Els Haegeman, Peter Vanvelthoven.
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur.
Karel Van Hoorebeke, Els Van Weert.

**Niet-stemgerechtig lid/ Membre sans voix délibérative:**

Vincent Decroly.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Démocratique en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21
Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		
DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :		Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :		Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV :		Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV :		Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN :		Plenum (witte kaft)
COM :		Commissievergadering (beige kaft)
Abréviations dans la numérotation des publications :		
DOC 50 0000/000	:	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :		Questions et Réponses écrites
CRIV :		Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :		Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :		Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :		Séance plénière (couverture blanche)
COM :		Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 <a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a> e-mail : <a href="mailto:alg.zaken@deKamer.be">alg.zaken@deKamer.be</a>	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/549 81 60 Fax : 02/549 82 74 <a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a> e-mail : <a href="mailto:aff.générales@laChambre.be">aff.générales@laChambre.be</a>
---	--

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 16 en 29 januari 2002.

### I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER TONY VAN PARYS

*De heer Tony Van Parys (CD&V)* brengt in herinnering dat de minister van Justitie op 4 december 2001 in de commissie heeft verklaard dat «als Justitie voor de regering een prioriteit is, [...] moeilijk op de budgetten voor Justitie [kan] worden bezuinigd.» Volgens de spreker betreft het hier een uitspraak van wezenlijk belang en omdat het, zo onderstreept hij, zijn bedoeling is ze de nodige kracht bij te zetten, heeft hij samen met een aantal collega's een voorstel van resolutie ingediend betreffende de middelen voor het departement Justitie. Die resolutie strekt ertoe te voorkomen dat tijdens de begrotingscontrole van 2002 op de begroting van Justitie wordt beknibbeld. Aldus zou de resolutie voor de minister van Justitie een nuttig onderhandelingsinstrument kunnen zijn.

In de resolutie worden vijf concrete elementen naar voor geschoven:

— *de kredieten voor de gerechtskosten*: de terzake in de begroting 2002 opgenomen kredieten liggen 8% lager dan de werkelijke uitgaven voor de gerechtskosten in 2000. De minister van Justitie liet daarom op de Ministerraad over de begrotingsopmaak 2002 notificeren dat bij de begrotingscontrole 2002 [...] onderzocht [zal] worden of het krediet voor de gerechtskosten moet worden aangepast. Aan het Rekenhof liet de minister weten dat de regering van plan is «dit krediet te herbekijken bij de begrotingscontrole 2002»;

— *de Veiligheid van de Staat*: die instantie kan een groot aantal van de haar opgedragen taken niet vervullen. Zo moest de dienst voor de bescherming van de nationale economische belangen worden gesloten en werden minder middelen toegekend aan de dienst die bevoegd is voor Afrika en de dienst die zich met de secten bezighoudt. Bovendien kan de Staatsveiligheid de wettelijke opdracht inzake adviesverlening voor de nationaliteitswetgeving niet langer aan binnen het normale tijdsbestek. Enkel via de begrotingscontrole 2002 kan in bijkomende middelen worden voorzien, teneinde de personeelsinformatie in te vullen en een uitbreiding ervan mogelijk te maken;

MESDAMES, MESSIEURS

Votre commission a examiné la proposition de résolution lors de ses réunions des 16 et 29 janvier 2002.

### I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. TONY VAN PARYS

*M. Tony Van Parys (CD&V)* rappelle que le ministre de la Justice a déclaré en commission, le 4 décembre 2001, que, si la justice était une priorité pour le gouvernement, celui-ci pouvait difficilement réaliser des économies sur le budget de la Justice. L'intervenant considère que cette affirmation est essentielle, et souligne que c'est afin de lui conférer plus de force qu'il a déposé, avec certains de ses collègues, une proposition de résolution relative aux moyens affectés au département de la Justice. Le but de cette résolution est d'éviter que le budget de la Justice soit raboté lors du contrôle budgétaire de 2002. La résolution pourrait donc constituer un instrument utile de négociation dans les mains du ministre de la Justice.

Cinq éléments concrets sont avancés dans la résolution:

— *les crédits afférents aux frais de justice* : ceux qui ont été prévus dans le budget 2002 sont inférieurs de 8% aux dépenses réellement engagées au titre de frais de justice en 2000. Aussi le ministre de la Justice a-t-il fait acter, lors du Conseil des ministres consacré à la confection du budget 2002, que, lors du contrôle budgétaire, l'on examinerá s'il convient d'ajuster le crédit afférent aux frais de justice. Le ministre a également fait savoir à la Cour des comptes que le gouvernement avait l'intention de réexaminer ce crédit lors du contrôle budgétaire de 2002.

— *La Sûreté de l'État* : une partie importante des missions qui lui sont attribuées ne peut être assumée. C'est ainsi que le service de protection des intérêts économiques nationaux a dû être fermé et que les moyens alloués au service compétent pour l'Afrique et à celui qui s'occupe des sectes ont été réduits. Par ailleurs, la Sûreté de l'État n'est plus en mesure de remplir à temps sa mission légale d'avis en ce qui concerne la législation relative à la nationalité. Seul le contrôle budgétaire 2002 permettra de dégager les moyens supplémentaires afin de remplir le cadre et d'en rendre possible l'élargissement.

– *Autonome straffen*: de minister van Justitie kondigde in de beleidsnota 2002 aan dat via de begrotingscontrole de nodige middelen zouden worden vrijgemaakt voor de toepassing – zodra het is goedgekeurd – van het wetsontwerp tot invoering van de werkstraf in correctionele zaken en politiezaken (alternatieve straffen, uitbouw van een performant en kwaliteitsvol aanbod van arbeidsplaatsen). Ook de versterking van de psychosociale diensten van de gevangenissen moet volgens de beleidsnota gerealiseerd worden met middelen die vrijkomen in het raam van de begrotingscontrole;

– *de bezoldiging van de parketmagistraten*: ten slotte kondigde de minister van Justitie in de Kamer van volksvertegenwoordigers aan dat voor de concretisering van de toezeggingen aan de procureurs en de substituten inzake weddenschalen en verloning werd gewacht op de resultaten van de begrotingscontrole.

## II. — BESPREKING

### A. Standpunten van de leden

Voorzitter Fred Erdman (SPA) zegt dat zijn fractie, die het voorstel van resolutie niet mee heeft willen ondertekenen, het om de volgende redenen ook nu niet zal goedkeuren:

– een resolutie is niet meteen het geschiktste middel om dat soort van aangelegenheden aan te pakken. De begroting vormt immers een geheel waarbinnen een evenwicht is bereikt in de verdeling van de middelen tussen de verschillende ministeriële departementen. Het zou bijvoorbeeld doeltreffender zijn de minister tijdens de begrotingscontrole te interpelleren via een motie van aanbeveling. De SPA is dus niet gekant tegen andere initiatieven op andere tijdstippen;

– in het licht van de internationale verwikkelingen na de gebeurtenissen van 11 september 2001, die tot een aanzienlijke vertraging van de economische groei hebben geleid, heeft de regering keuzen moeten maken en heeft zij zich in bepaalde aangelegenheden geëngageerd, zoals op sociaal vlak met het streven naar een evenwicht inzake de waarborgen op gezondheidszorg. Er zij terzake aan herinnerd dat Justitie niet los staat van de samenleving en er vaak voor moet zorgen dat de gevolgen worden opgevangen van de keuzen in andere aangelegenheden, met name het sociaal beleid. Justitie kan dus niet worden bevoordeeld ten opzichte van het beleid in andere sectoren;

– *Peines autonomes* : dans sa note de politique générale pour 2002, le ministre de la Justice a annoncé que le contrôle budgétaire permettrait de débloquer les moyens nécessaires pour appliquer, lorsqu'il sera adopté, le projet de loi instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police (sanctions alternatives, développement d'une offre efficace de qualité quant aux possibilités de mise au travail). La note de politique générale prévoit également que le renforcement des services psychosociaux des établissements pénitentiaires se fera grâce à des moyens dégagés lors du contrôle budgétaire.

– *Rémunération des magistrats du parquet* : le ministre de la Justice a annoncé à la Chambre des Représentants que l'on attendait également les résultats du contrôle budgétaire pour concrétiser les promesses faites aux procureurs et aux substituts en matière d'échelles barémiques et de rémunération.

## II. — DISCUSSION

### A. Points de vue des membres

M. Fred Erdman (SPA), président, annonce que son groupe politique, qui n'a pas souhaité cosigner la proposition de résolution, ne votera pas non plus en sa faveur, et ce pour différentes raisons :

– la forme d'une résolution n'est pas la plus appropriée pour ce genre de matière. Le budget forme en effet un tout, un ensemble dans lequel un équilibre a été atteint dans la répartition des moyens entre les différents départements ministériels. Interpeller le ministre au moyen d'une motion de recommandation lors du contrôle budgétaire pourrait par exemple avoir plus d'effet. Le SPA n'est donc pas opposé à d'autres initiatives, à d'autres moments;

– dans le contexte international issu des événements du 11 septembre 2001, qui ont causé un ralentissement sensible de l'économie, le Gouvernement a dû effectuer des choix, et a pris des engagements dans certaines matières, comme par exemple, dans le domaine social, en ce qui concerne l'équilibre de la garantie des soins de santé. Il faut ici rappeler que la justice n'est pas isolée de la société, et que c'est souvent elle qui doit supporter les conséquences de choix opérés dans d'autres domaines, notamment social. On ne peut donc la privilégier aux dépens de politiques menées dans d'autres secteurs;

– een begroting is altijd een evaluatie die niet noodzakelijk overeenkomt met de uitgaven die daadwerkelijk zullen worden gedaan. Het ware dus meer aangewezen niet de begroting, maar de rekeningen onder de loep te nemen. Mochten we over de rekeningen van 2001 kunnen beschikken en ze vergelijken met de voor dat jaar uitgetrokken bedragen, dan zou het mogelijk zijn na te gaan welk geld niet is besteed (ook al kunnen er uiteraard geen transfers plaatsvinden van het ene begrotingsartikel naar het andere). Zo zullen, bijvoorbeeld, de voor de bezoldiging van het personeel vooropgezette uitgaven wellicht lager uitvallen dan geraamd, aangezien de personeelsformulatie niet volledig is ingevuld. Die vergelijking zou het met name mogelijk maken te verifiëren in welke mate de niet-gedane uitgaven een rem hebben gezet op de tenuitvoerlegging van het beleid dat de minister in zijn beleidsnota had aangekondigd.

*De heer Thierry Giet (PS)* stipt aan dat de alle ministers zouden moeten kunnen rekenen op dezelfde bezorgdheid vanwege de volksvertegenwoordigers, aangezien alle ministeriële departementen van invloed zijn op het leven van de burgers. Die opmerking toont duidelijk aan dat de hier gevolgde redenering haar beperking heeft: alle ministeries zijn onontbeerlijk en de begroting vormt een geheel waarover in een algemene context wordt onderhandeld; daarom zou het amper verantwoord zijn een resolutie goed te keuren die een uitzondering vraagt voor het departement Justitie. Bijgevolg zal de PS-fractie deze resolutie niet goedkeuren.

*Mevrouw Martine Dardenne (AGALEV-ECOLO)* zegt dat haar fractie zich tegen deze resolutie kant, allereerst gelet op de «operatie Red Verwilghen» tegen de achtergrond waarvan dit voorstel is ingediend, wat meer doet denken aan een flauwe grap dan aan een gedegen voorstel, en voorts omdat we aan de vooravond van de begrotingscontrole staan en het beter ware eventuele verzuchtingen dan kenbaar te maken. Overigens kunnen we er niet omheen dat resoluties slechts zelden effect sorteren.

#### B. Standpunt van de minister van Justitie, de heer M. Verwilghen

*De minister* herinnert eraan dat het begrotingsdebat al heeft plaatsgevonden in de commissie en in de plenaire vergadering. De voorgestelde resolutie mag de minister van Justitie dan wel aangenaam in de oren klinken, maar het is ongepast dit debat opnieuw te voeren.

De problemen van Justitie dateren niet van gisteren, en verklaringen van voormalige ministers, Melchior Wathelet in zijn meerjarenplan bijvoorbeeld, tonen aan dat bepaalde thema's zoals de kredieten voor de

– un budget est toujours une évaluation qui ne correspond pas forcément aux dépenses qui seront effectivement réalisées. Il serait donc plus opportun d'examiner non pas le budget, mais les comptes. Si l'on pouvait disposer des comptes de 2001, et les comparer au budget prévu pour cette année, il serait possible d'examiner ce qui n'a pas été dépensé (même si, bien entendu, aucun transfert d'un article du budget à l'autre ne peut avoir lieu). Les dépenses prévues pour la rémunération du personnel seront par exemple vraisemblablement inférieures aux prévisions, puisque le cadre n'est pas complet. Cette comparaison permettrait notamment de voir dans quelle mesure les dépenses non effectuées ont ralenti l'exécution de la politique annoncée par le ministre dans sa note de politique générale.

*M. Thierry Giet (PS)* note que tous les ministres mériteraient de bénéficier de la même sollicitude des représentants, puisque tous les départements ministériels ont leur importance dans la vie des citoyens. Cette remarque montre bien les limites d'un tel exercice : puisque tous les ministères sont indispensables, et que le budget forme un ensemble qui se négocie globalement, il ne serait guère justifié d'adopter une résolution appelant à faire du département de la Justice une exception. Le groupe P.S. ne votera donc pas en faveur de cette résolution.

*Mme Martine Dardenne (AGALEV-ECOLO)* annonce que son groupe politique est opposé à cette résolution, d'abord au vu du contexte de l'«opération sauver Verwilghen» dans lequel cette proposition a été déposée, ce qui fait penser d'avantage à un canular qu'à une proposition sérieuse, ensuite parce que le contrôle budgétaire est en effet proche, et qu'il serait plus indiqué de faire valoir d'éventuelles revendications à ce moment là. Force est de constater du reste que les résolutions sont rarement suivies d'effet.

#### B. Point de vue de M. M. Verwilghen, ministre de la Justice

*Le ministre* rappelle que le débat budgétaire a déjà eu lieu, en commission et en séance plénière, et que si la résolution proposée est sans nul doute agréable pour un ministre de la Justice, il ne conviendrait pas de mener à nouveau ce débat.

Les problèmes que connaît la justice sont anciens, et des déclarations d'anciens ministres, comme par exemple Melchior Wathelet dans son plan multiannuel, montrent que certains thèmes, comme les crédits afférents

gerechtskosten, de wetgeving inzake alternatieve straffen en de versterking van de psychosociale diensten steeds terugkeren al vermeld stonden in de lijst van te ondernemen acties wat Justitie betreft.

Uit een vergelijking van de cijfers betreffende het departement Justitie met die in verband met de andere ministeries blijkt dat de begroting voor Justitie onafgebroken is gestegen ondanks een bijzonder precaire economische conjunctuur.

Er moet ook aan worden herinnerd dat het opstellen van een begroting een alomvattende oefening is en dat een begroting niet fragmentarisch kan worden onderzocht. De regering heeft de verschillende in de resolutie opgesomde materies trouwens in aanmerking genomen:

– *gerechtskosten* : tijdens de besprekings binnen de regering is beslist dat het vraagstuk rond een eventuele bijstelling van de gerechtskosten zal worden onderzocht bij de begrotingscontrole van 2002;

– *Veiligheid van de Staat*: er moet aan worden herinnerd dat een deel van de moeilijkheden waarmee de Veiligheid van de Staat thans te kampen heeft van conjuncturele aard is omdat zij gerelateerd zijn aan het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie. Talrijke buitenlandse prominenten zijn naar België gekomen, en de Veiligheid van de Staat moet hun veiligheid garanderen;

– *alternatieve straffen*: de regering heeft te kennen gegeven dat zij haar verantwoordelijkheden zal nemen in het kader van de tenuitvoerlegging van de wet terzake. Daarvoor moet de desbetreffende wet zich echter eerst in een later stadium van die tenuitvoerlegging bevinden;

– *weddenschalen en bezoldiging van de magistraten*: er moet zonder enige twijfel een inspanning worden geleverd, maar met inachtneming van de beschikbare middelen.

Meer algemeen gesproken moet worden onderzocht of de materies die sedert jaren als prioriteit worden beschouwd, nog wel als dusdanig kunnen gelden.

De regels omrent de begroting moeten dus worden nageleefd, en het debat moet op een geschikter ogenblik worden gevoerd, te weten bij de volgende begrotingscontrole.

De minister antwoordt dat hij amper twee weken na het einde van 2001 niet alle rekeningen over dat jaar

aux frais de justice, la législation en matière de peines alternatives et le renforcement des services psychosociaux sont récurrents et étaient déjà mentionnés dans la liste des actions à entreprendre en matière de justice.

Lorsque l'on compare les chiffres concernant le département de la justice avec ceux en rapport avec les autres ministères, on constate que le budget de la justice a été constamment augmenté, même cette année, et ce malgré une conjoncture économique particulièrement difficile.

Il faut aussi rappeler que la confection d'un budget est un exercice global, et que celui-ci ne peut être examiné de manière fragmentée. Les différentes matières énumérées dans la résolution ont d'ailleurs été prises en compte par le gouvernement :

– *les frais de justice* : lors de la discussion au sein du gouvernement, il a été décidé que la question d'un éventuel ajustement des frais de justice sera examinée lors du contrôle budgétaire de 2002 ;

– *la Sûreté de l'État* : il convient de rappeler qu'une partie des difficultés que connaît actuellement la Sûreté de l'État sont de nature conjoncturelle, car liées à la présidence belge de l'Union européenne. Beaucoup de personnalités étrangères se sont en effet rendues en Belgique, et il a fallu que la Sûreté assure leur sécurité.

– *Peines alternatives* : le gouvernement a fait savoir qu'il assumera ses responsabilités dans le cadre de l'exécution de la loi consacrée à ce sujet. Il faudra néanmoins, pour ce faire, que cette loi soit dans un stade ultérieur d'exécution.

– *Échelles barémiques et rémunération des magistrats* : un effort doit sans nul doute être fait, mais il faudra tenir compte des moyens disponibles.

Plus largement, il faudra examiner si les matières qualifiées de priorités depuis des années peuvent encore être considérées comme telles.

Il convient donc de respecter les règles budgétaires, et de mener ce débat à un moment plus approprié, qui est celui du prochain contrôle budgétaire.

En ce qui concerne les comptes de 2001, le ministre remarque qu'il ne peut, deux semaines à peine après la

kan verstrekken. Hij heeft de diverse diensten van het ministerie evenwel gevraagd alles in het werk te stellen om zo snel mogelijk over de meest volledige gegevens te kunnen beschikken. Dat zal eerlang het geval zijn.

### C. Antwoorden van de heer Van Parys

*De heer Tony Van Parys (CD&V)* vindt dat de reacties op het voorstel van resolutie aantonen hoezeer bepaalde betrokkenen zich ongemakkelijk voelen bij de constructieve initiatieven van de oppositie. Kennelijk wordt van haar verwacht dat ze een louter traditionele rol speelt, waarbij zij zich ertoe beperkt het regeringsbeleid in het algemeen te bekritisieren, inzonderheid haar keuzes op begrotingsvlak. Hoewel de oppositiepartijen ontegensprekelijk de aandacht moeten vestigen op onopgeloste vraagstukken en kritiek leveren op de gebrekige werking van bepaalde zaken, kunnen zij ook een positieve bijdrage leveren, en er meer in het bijzonder voor ijveren dat Justitie meer middelen krijgt.

Volgens CD&V is het van belang dat het parlement vóór de begrotingscontrole een krachtig signaal uitzendt naar de regering, door haar te tonen hoeveel belang het aan Justitie hecht. Argumenten als «de begroting moet in haar geheel worden beschouwd», «alle departementen zijn belangrijk» of «er moet een evenwicht worden gevonden» zijn er in werkelijkheid op gericht te verhindern dat meer middelen voor justitie worden uitgetrokken, terwijl precies die maatregel zou aantonen dat de bedoelde materie prioritair is voor de regering.

Het debat kan daarom worden teruggebracht tot twee fundamentele vragen:

– wordt aanvaard dat de oppositie het initiatief neemt om het departement van Justitie te steunen teneinde het departement meer middelen te bezorgen?

– Wil men van Justitie werkelijk een prioriteit maken, of wordt integendeel aanvaard dat het departement bij de besparingen niet wordt ontzien?

De spreker merkt op dat de goedkeuring van een resolutie betreffende de begroting weliswaar ongewoon is, maar dat de leden moeten handelen naar het denkbeeld dat zij over justitie koesteren. Het ogenblik is immers belangrijk: er moet worden beslist of het departement Justitie al dan niet k een uitzonderingsbehandeling moet krijgen.

De problemen waarmee Justitie wordt geconfronteerd kunnen niet in een traditionele context worden opgelost waar meerderheid en oppositie tegenover elkaar staan.

fin de l'année 2001, fournir tous les comptes de cette année. Il a cependant été demandé aux différents services du ministère de tout mettre en œuvre pour avoir au plus tôt des données les plus complètes possibles. Celles-ci pourront être disponibles sous peu.

### C. Réponses de M. Van Parys

*M. Tony Van Parys (CD&V)* estime que les réactions à la proposition de résolution montrent à quel point certains sont mal à l'aise par rapport aux initiatives constructives de l'opposition. Il semble que l'on demande à celle-ci de se cantonner dans un rôle classique, dans lequel elle devrait se borner à critiquer la politique du gouvernement en général, et ses choix budgétaires en particulier. Si les partis d'opposition doivent certes attirer l'attention sur les problèmes non résolus et critiquer les dysfonctionnements, ils peuvent aussi apporter une contribution positive et notamment agir pour que davantage de moyens soient alloués à la justice.

Le CD&V est d'avis qu'il est important, avant le contrôle budgétaire, que le parlement adresse un signal fort au gouvernement en lui montrant l'importance qu'il attache à la Justice. Les arguments consistant à dire que « le budget doit être vu comme un ensemble », que « tous les départements sont importants » ou qu' « il faut trouver un équilibre » visent en réalité à empêcher que l'on augmente les moyens attribués à la justice, alors que c'est précisément cette mesure qui démontrerait que cette matière constitue une priorité du gouvernement.

Le débat se résume donc à deux questions fondamentales :

– accepte-t-on que l'opposition prenne l'initiative de soutenir le département de la justice afin que celui-ci dispose de davantage de moyens ?

– veut-on vraiment que la justice constitue une priorité ou, au contraire, accepte-t-on que ce département ne sera pas épargné par les économies ?

L'intervenant fait observer que l'adoption d'une résolution en matière budgétaire est certes inhabituelle, mais que les membres doivent agir en fonction de l'idée qu'ils se font de la justice. Le moment est en effet important : il s'agit de décider si le département de la justice doit, oui ou non, bénéficier d'un régime exceptionnel.

Les problèmes auxquels est confrontée la justice ne peuvent être résolus dans le cadre d'une situation classique, où la majorité et l'opposition s'affrontent. Il faut

Het is dus noodzakelijk dat de democratische partijen hun tegenstellingen overwinnen, en dat zij tot een samenwerking komen om die problemen aan te pakken.

Vanuit dat oogpunt gezien is het teleurstellend te moeten constateren dat sommigen niet tegemoet willen komen aan de verwachtingen van de publieke opinie, die eist dat politie en justitie over de nodige middelen kunnen beschikken, en het valt te vrezen dat die houding bij de volgende verkiezingen uitdraait op stemmen-winst voor de extremistische partijen.

De gunstige periode waarin over de partijen heen hervormingen tot stand konden komen (bijvoorbeeld Octopus) is kennelijk definitief voorbij, blijkbaar beschouwt de meerderheid, in het bijzonder de linkervleugel daarvan, Justitie niet langer als een prioriteit.

Die toestand is des te verontrustender voor de minister van Justitie, die aan een cruciale begrotingscontrole het hoofd zal moeten bieden en niet meer bij machte zal zijn een normale werking van de aan zijn departement verbonden diensten te waarborgen. De Veiligheid van de Staat bijvoorbeeld heeft te kampen met enorme moeilijkheden, zoals de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers in herinnering heeft gebracht. Die laatste heeft op 14 december aan de eerste minister een brief gezonden met het verzoek om dringend gevolg te geven aan de opmerkingen en vragen van mevrouw Timmermans, administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat.

Door de resolutie goed te keuren zal iedereen zijn verantwoordelijkheden kunnen opnemen.

#### *D. Replieken*

Mevrouw Fientje Moerman (VLD) stelt vast dat, zoals de heer Tony Van Parys heeft opgemerkt, de tijd definitief voorbij is waarin bij alle initiatieven van welke aard ook automatisch meerderheid tegen oppositie werd gestemd. Zulks neemt niet weg dat de oppositie nog vaak een politiek spektakel opvoert, zoals onlangs nog het geval was bij de oproep om «minister Verwilghen te reden». Men kan zich dan ook niet van de indruk ontdoen dat de voorgestelde resolutie niet geheel onschuldig is. Men zou er het best op vertrouwen dat de minister de belangen van Justitie doeltreffend binnen de regering zal verdedigen, opdat het departement voldoende middelen ter beschikking krijgt. Alleen in het tegengestelde geval ware een dergelijk debat gerechtvaardigd.

Mevrouw Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) is van mening dat de begroting 2002 van Justitie zo laag mogelijk is gehouden. Zij moet dus op z'n minst gehandhaafd blijven, en daarom ook heeft de spreekster het

que les partis démocratiques surmontent leurs clivages, et qu'ils collaborent afin de s'attaquer à ces problèmes.

Il est dans cette perspective décevant de constater que certains ne veulent pas répondre aux attentes de l'opinion publique, qui réclame que la police et la justice puissent disposer des moyens dont ils ont besoin, et il est à craindre que cette attitude provoque, aux prochaines élections, une progression des partis extrémistes.

La période favorable pendant laquelle des réformes non partisanes telles que celles d'Octopus ont pu être menées à bien semble définitivement révolue, et il apparaît que la majorité, et plus particulièrement son aile gauche, ne considère plus la justice comme une priorité.

Cette situation est surtout inquiétante pour le ministre de la Justice, qui va devoir faire face à un contrôle budgétaire crucial et qui ne sera plus en mesure d'assurer un fonctionnement normal des services rattachés à son département. La Sûreté de l'Etat par exemple est confrontée à d'énormes difficultés, comme l'a rappelé le Président de la Chambre des Représentants, qui a adressé le 14 décembre une lettre au Premier ministre afin qu'il soit d'urgence donné suite aux remarques et demandes de Mme Timmermans, administrateur général de la Sûreté de l'Etat.

Le vote en faveur de la résolution permettra à chacun de prendre ses responsabilités.

#### *D. Répliques*

Mme Fientje Moerman (VLD) constate que, comme l'a remarqué M. Tony Van Parys, le temps où toutes les initiatives, de quelque nature qu'elles fussent, se votaient automatiquement majorité contre opposition est révolu. Il n'en reste pas moins que l'opposition mène encore souvent un spectacle politique, comme ce fut encore récemment le cas avec l'action appelant à « sauver le ministre Verwilghen ». On ne peut par conséquent se départir du sentiment que la résolution proposée n'est pas totalement innocente. Il serait plus indiqué de faire confiance au ministre pour qu'il défende efficacement au sein du gouvernement la cause de la justice, afin que des moyens suffisants lui soient alloués. Ce n'est que dans le cas contraire que se justifierait un tel débat.

Mme Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) est d'avis que le budget alloué à la justice pour 2002 est minimal. Il faudrait donc qu'il soit à tout le moins maintenu, et c'est la raison pour laquelle l'intervenant avait accepté initialement de cosigner la proposition de résolution, incontestable sur le plan des principes. Ceci étant, la question se pose du

voorstel van resolutie mede ondertekend. Kan de commissie in die omstandigheden, en omdat de minister heeft gesteld dat bepaalde prioriteiten misschien niet verdiennen te worden gehandhaafd, haar stemming niet verdragen tot een latere vergadering, zodat de minister dat punt kan toelichten?

*De heer Bart Laeremans (VLAAMS BLOK)* is verbaasd over de gewijzigde houding van de CD&V-fractie. Eerst had die scherpe kritiek op de begroting 2002 en nu schaart ze zich achter een minimalistische en bijzonder vage resolutie. In plaats van eraan te herinneren dat de begroting voor Justitie moet worden gehandhaafd, zou ze moeten eisen dat die begroting wordt opgetrokken. De Vlaams-Blokfractie zal deze resolutie dus niet goedkeuren, tenzij ze wordt gecombineerd met het verzoek dat het departement Justitie forse bijkomende middelen zou krijgen. De Vlaams-Blokfractie zal een amendement in die zin indienen.

Voor het overige blijkt uit het debat duidelijk het volgende:

- een deel van de meerderheid steunt haar minister van Justitie niet;
- kennelijk zal op het departement Justitie worden bespaard, wat aantoont dat het niet langer een prioriteit vormt;
- zelfs in materies zoals justitie beslissen in werkelijkheid de SPA en de PS, en niet de VLD of de PRL welke de prioriteiten zijn;
- het parlement heeft op dat vlak niet veel te zeggen, aangezien alles binnen de regering wordt beslist.

*Mevrouw Fientje Moerman (VLD)* antwoordt daarop dat iedereen het erover eens is dat Justitie een prioriteit vormt. Er bestaan alleen meningsverschillen over de wenselijkheid om al dan niet een resolutie in te dienen voordat de begrotingscontrole heeft plaatsgevonden. In die zin is het volkomen onjuist te stellen dat het parlement terzake niets kan beslissen of dat de personen die deze resolutie niet goedkeuren, de betrokken materie niet als prioritair beschouwen of gekant zijn tegen een constructieve samenwerking tussen meerderheid en oppositie.

*De heer Hugo Coveliers (VLD)* geeft aan dat nadat de heer Van Parys had verklaard de minister van Justitie te willen steunen en derhalve een voorstel van resolutie had ingediend waarin werd verzocht de begroting van het ministerie van Justitie niet in te krimpen, hij het dan ook normaal achtte dat voorstel van de heer Van Parys

maintien de cette résolution à partir du moment où le cosignataire principal de celle-ci, M. Tony Van Parys, a réclamé la démission du Ministre de la Justice. Il est en effet peu cohérent de la part de M. Van Parys de cosigner une résolution destinée à soutenir le ministre et, dans le même temps, de réclamer le départ de celui-ci.

*M. Bart Laeremans (VLAAMS BLOK)* s'étonne de l'attitude du groupe CD&V qui, après avoir eu des mots très durs pour le budget 2002, se rallie aujourd'hui à une résolution minimalistique et particulièrement vague. Au lieu d'appeler au maintien du budget de la justice, il faudrait exiger que celui-ci fût augmenté. Le groupe Vlaams Blok ne votera donc pas en faveur de cette résolution, à moins qu'elle soit améliorée et qu'elle demande que le département de la Justice puisse disposer d'importants moyens supplémentaires. Le groupe Vlaams Blok déposera un amendement en ce sens.

Pour le reste, il apparaît clairement du débat qui a eu lieu :

- qu'une partie de la majorité ne soutient pas son ministre de la Justice ;
- que des économies touchant le département de la Justice vont vraisemblablement être effectuées, ce qui démontre que celle-ci ne constitue plus une priorité ;
- que même dans des matières comme la Justice, ce sont le SP et le PS qui décident réellement ce que sont les priorités, et non le VLD ou le PRL ;
- que le Parlement n'a dans cette matière pas grand-chose à dire, puisque tout se décide au niveau du Gouvernement.

*Mme Fientje Moerman (VLD)* rétorque que tout le monde est d'accord pour dire que la Justice est une priorité. La divergence porte seulement sur l'opportunité d'introduire une proposition de résolution avant que le contrôle budgétaire ait eu lieu. Il est en ce sens totalement faux de dire que Parlement ne peut rien décider en la matière, ou que les personnes qui refuseront de voter en faveur de cette proposition ne considèrent pas cette matière comme prioritaire ou sont contre une coopération constructive entre la majorité et l'opposition.

*M. Hugo Coveliers (VLD)* note que, lorsque M. Tony Van Parys (CD&V) a déclaré vouloir « sauver le ministre de la Justice » et a déposé une résolution demandant que le budget du ministère de la Justice ne soit pas revu à la baisse, il était normal de cosigner cette résolution. C'était sans doute faire preuve d'une certaine naïveté

mede te ondertekenen. Zulks bleek wel wat naïef te zijn geweest, want de heer Van Parys heeft ingevolge een incident waarbij de minister geenszins was betrokken, eens te meer diens ontslag geëist. Die gedragstijl is totaal onlogisch want ofwel steunt de heer Van Parys de minister, ofwel vraagt hij zijn ontslag, waarbij dan onduidelijk is waarom het lid een resolutie heeft ondertekend die erop gericht is de positie van de minister te versterken. Op grond van een en ander verklaart de spreker dat hij zich bij de stemming zal onthouden en dat de andere leden van zijn fractie tegen het voorstel van resolutie zullen stemmen.

*De heer Joseph Arens (PSC) bevestigt dat hij nog altijd achter zijn eis tot ontslag van de minister staat. Hij haalt daarvoor twee redenen aan: het feit dat een journalist met behulp van een senator zomaar Marc Dutroux in zijn cel kon interviewen, en voorts de nota met de economische en sociale prioriteiten voor 2002 en 2003 omdat die niet voorziet in een hoofdstuk inzake Justitie, hoewel dat departement niet langer beschikt over de middelen om naar behoren te functioneren. De spreker verklaart dus dat hij het voorstel van resolutie zal goedkeuren aangezien die tekst er niet op is gericht de minister van Justitie te steunen, wel zijn departement.*

### III. — STEMMINGEN

*De heren Bart Laeremans, Bert Schoofs en Jan Mortelmans (Vlaams Blok) dienen een als volgt luidend amendement in :*

*«In de voorgestelde tekst, de woorden «de middelen» vervangen door de woorden «integendeel heel wat extra middelen.».*

#### VERANTWOORDING

Een geloofwaardig justitiebeleid is enkel te realiseren mits een substantiële verhoging van het budget. (amendement n° 1 DOC 50 1561/002)

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen.

Het voorstel van resolutie wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen en 4 onthoudingen.

*De rapporteur,*

Joseph ARENS

*De voorzitter,*

Fred ERDMAN

puisque, à la suite d'un incident dans lequel le ministre n'était aucunement impliqué, M. Tony Van Parys a, une fois de plus, demandé la démission du ministre. Cette attitude est tout à fait illogique puisque soit M. Van Parys soutient le ministre, soit il demande son départ, et on ne voit pas pourquoi il a alors signé une résolution destinée à renforcer sa position. Dans ces circonstances, l'intervenant signale qu'il s'abstiendra, et que les autres membres de son groupe voteront contre la proposition de résolution.

*M. Joseph Arens (PSC) confirme qu'il continue à réclamer la démission du ministre de la Justice, d'une part en raison du fait qu'un journaliste ait pu impunément, grâce à l'aide d'un sénateur, interroger Marc Dutroux dans sa cellule, et d'autre part parce que la note de priorités économiques et sociales pour 2002 et 2003 ne comporte pas de chapitre consacré à la justice, alors que celle-ci n'a plus les moyens de fonctionner correctement. L'intervenant signale donc qu'il votera en faveur de la résolution, car celle-ci n'est pas destinée à soutenir le ministre de la Justice, mais bien son département.*

### III. — VOTES

*MM. Bart Laeremans, Bert Schoofs et Jan Mortelmans déposent un amendement rédigé comme suit :*

*«Dans le texte proposé, remplacer les mots « et que soient mis à la disposition de la Justice » par les mots « mais qu'au contraire, d'importants moyens supplémentaires, soient mis à la disposition de la Justice ».*

#### JUSTIFICATION

Une politique crédible en matière de justice ne peut être réalisée que moyennant une augmentation substantielle du budget. (amendement n° 1 DOC 50 1561/002)

L'amendement n° 1 est rejeté par 13 voix contre 2.

Le projet de résolution est rejeté par 8 voix contre 3 et 4 abstentions.

*Le rapporteur,*

Joseph ARENS

*Le président,*

Fred ERDMAN